

T.C.
SAĞLIK BAKANLIĞI
Hudut ve Sahiller Sağlık Genel Müdürlüğü

Sayı : B.10.1.HSS. 0.12.00.03/ — 3778
Konu : Gemi Sağlık Denetimi.

20 AGUSTOS 2008

VAPUR DONATANLARI VE ACENTELELERİ DERNEĞİNE

Uluslararası trafik ve ticaret nedeniyle ülkemize girecek ve ülkemizden çıkacak bulaşıcı ve salgın hastalıklara karşı uluslararası giriş ve çıkışa açık deniz kapılarında ulusal ve uluslararası mevzuat hükümleri doğrultusunda her türlü sağlık tedbirini almakla yükümlü olan Genel Müdürlüğümüz, dünyada var olan uygulamalara uyum sağlama sürecinde çalışmalarına aralıksız devam etmektedir.

Bu sebeple; revize edilmiş Uluslararası Sağlık Tüzüğü-2005'in kuralları ve 9 Mayıs 2008 tarih ve 26871 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanarak, 01.01.2009 tarihinde yürürlüğe girecek olan Gemi Sağlık Resmi Kanunu Uygulama Yönetmeliği gereği, 01.01.2009 tarihinden itibaren tüm limanlarımızda yapılacak olan gemi sağlık denetimleri ile ilgili standardizasyon çalışmalarımız devam etmektedir.

Söz konusu standardizasyon çalışmalarımızla ilgili olarak İstanbul liman sahasından sorumlu olan Karaköy Sahil Sağlık Denetleme Merkezimizde Eylül 2008 tarihinden itibaren bir pilot çalışma başlatılacaktır.

Limanda bulunan gemilere sağlık denetimi yapılması ve bu denetimler sonucunda gerekli sağlık belgelerinin (Gemi Sağlık Kontrolünden Muafiyet Belgesi/Gemi Sağlık Kontrol Belgesi,vb.) düzenlenebilmesi için ekte yer alan kontrol listesi hazırlanmıştır. Sorumlu merkez çalışanlarımız, bizzat gemilere çıkarak bu kontrol listesine göre gerekli kontrolleri yaptıktan sonra ilgili belgeleri düzenleyebileceklerdir. Konunun ilgililere duyurulması hususunda gereğini önemle rica ederim.


Dr. Hamit ŞAHİN
Genel Müdür V.

EK- 1(Bir) adet gemi limanda iken yapılacak denetlemeler formu

DAĞITIM :

Gereği :

İstanbul Deniz Ticaret Odası

Türk Armatörler Birliği

Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği

Bilgi :

Bölge Baştabiplikleri

Adres: Kemankeş Cad. K.Mustafa Paşa Sokak No 67 (80030) Karaköy/İSTANBUL

Tel : 0 (212) 293 36 74 (8 hat) Dahili: 113 FAX : (0212) 293 36 75/135 e-mail : tbayındir@hssgm.gov.tr

DN=7/3-504=21.08.08 SRK=547-433=21.08.08

21.08.2008

GEMİ LİMANDA İKEN YAPILACAK DENETLEMELER
(INSPECTIONS WHEN SHIP ON PORT)

GEMİNİN ADI (NAME OF THE SHIP) :
BAYRAĞI (FLAG) :
ÇAĞRI İŞARETİ (CALLING SIGN) :
NET TONAJI (NET TONNAGE) :
IMO NO :

A- İÇME VE KULLANMA SULARI(POTABLE WATER)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. İçme ve kullanma sularının menşei biliniyor mu? (Is the origin of potable water known?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Su alım hortum ve bağlantıları uygun mu? (Are the hoses and fittings of the potable water suitable?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. İçme ve kullanma sularının tankları sağlığa uygun mu? (Are the tanks of using & drinking water suitable for health?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. İçme ve kullanma suyu depo veya tankları yeterli mi? (Are the store places & tanks of using & drinking water sufficient?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Varsa havuz ve spalar hijyene uygun mu? (Are the pools and spas suitable for hygiene)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

B.MUTFAK (GALLEY)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Temizlik bakım plan ve prosedürleri ve şemaları mevcutmu? (Are there any cleaning and maintenance policy procedures and schedules on ship?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Isı kayıtları düzenli tutulmuş mu? (Are the temperature logs regular?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Atık yönetim planı var mı?(Is there a waste management plan?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Mutfak çalışanlarının belgeleri tamam mı? (Does the galley staff has certificate of training in food handling and food preparation?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Yemekler uygun koşullarda hazırlanıyor mu? (Are the meals prepared in suitable conditions?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 6. Yemekler uygun koşullarda saklanıyor mu? (Are the meals kept in suitable conditions?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 7. Mutfakta kullanılan araç ve gereçler sağlığa uygun mu? (Are the tools & equipments in the galley are suitable for health?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 8. Mutfak ve servis personelinin kıyafetleri uygun ve temiz mi? (Are the clothes of galley personal suitable&clean?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 9. Mutfakta lavabo sistemi var mı? (Is there a handwash system in the galley?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 10. Mutfakta sıcak su tesisatı var mı? (Is there hot water installation in the galley?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 11. Mutfakta bulaşık makinesi var mı? (Is there a dish washer in the kitchen?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 12. Mutfağın havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation of galley sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 13. Mutfağın aydınlatma sistemi yeterli mi? (Is the lighting system of galley sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 14. Soğuk hava dolabı ve deposu var mı; altı ızgaralı ve sağlıklı mı? (Is there a freezer & depot? Are there grids under it? Are they healthy?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 15. Soğuk hava dolabı yoksa uygun bir soğutucu var mı? (If there is no freezer, is there a suitable refrigerator?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

C. YEMEKHANELER(MESSROOMS)

- | | | | | |
|--|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Çalışanların belgeleri tamam mı? (Are the certificates of the staff ok?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Kullanılan araç ve gereçler sağlığa uygun mu? (Are the tools & equipments in the messroom suitable?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. El yıkama bölmeleri mevcut mu? (Is there hand washing system in the messroom?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. El yıkama bölmeleri temiz mi? (Is the hand washing system clean?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Gıdaların saklanma koşulları uygun mu? (Are the preservation conditions of foods suitable?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 6. Gıdalardan şahit numune saklanıyor mu? (Is there any witness sample kept for food?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

D.GIDA DEPOLARI(FOOD STORES)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Temizlik programı mevcut mu? (Is there a cleaning schedule?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Isı kayıtları düzenli tutulmuş mu? (Are the temperature records kept regularly?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Raflardaki gıdaların miadları ve saklanma koşulları uygun mu? (Are the expiry dates and keeping conditions of foods on the shelves suitable?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation system sufficient?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Aydınlatma sistemi yeterli mi? (Is the lighting system sufficient?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

E. REVİR DENETİMİ(MEDICAL DEPARTMENT)

- | | | | | |
|--|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Personelin tıbbi eğitimi ve ilk yardım sertifikaları var mı? (Are the staff have medical training certificates?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Tıbbi donanımın IMGS'ye uygun olduğunu gösterir sertifika var mı? (Is there a certificate about medical devices being suitable for IMGS?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Gemi tıbbi kayıt defteri var mı ve uygun doldurulmuş mu? (Is there any medical log book on board? Are the records kept regularly?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Uluslararası aşı sertifikaları var mı? (Are there any international vaccination certificates on board?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Uluslar arası tıbbi rehber var mı? (Is there an international medical guide for ships guide book?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 6. İlaç ve tıbbi malzemeler tam mı? (Is the medical chest and medical equipment ok?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 7. Revirin havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation system of medical department sufficient?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 8. Revirin aydınlatma sistemi yeterli mi? (Is the lighting system of medical department sufficient?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 9. Tuvalet mevcut mu? (Is there a toilet in the medical department?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 10. Tuvalet temiz mi? (Are the toilets clean?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 11. Kesici/delicli tıbbi atık kutusu var mı? (Is there a sharp box on board?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 12. Tele sağlık merkezi ile haberleşme planları var mı? (Is there a communication plan to the telemedical assistance service on board?)* | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

F.YOLCU / TAYFA KAMARALARININ DENETİMİ (PASSENGER/CREW CABINS)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Vektör kontrol ve mücadele kayıtları mevcut mu? (Are there vector control monitoring and treatment records on board?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Düzenli temizleme ve bakım evrakları mevcut mu? (Are there documentations of regular cleaning and maintenance on board?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Aydınlatma sistemi yeterli mi? (Is the lighting system sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation system sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Yatakhanein hijyeni uygun mu? (Is the hygiene of dormitory suitable?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 6. Banyo var mı? (Is there a bathroom?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 7. Banyonun hijyeni uygun mu? (Is the hygiene of the bathroom suitable?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

G-KATI VE TIBBİ ATIKLAR(SOLID AND MEDICAL WASTE)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Atık işleme prosedürleri mevcut mu ve uygulanıyor mu? (Are there any waste handling procedures on board and are they practised regularly?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Atık yönetim planı mevcut mu? (Is there any waste management plan on board?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Çöp odasının temizliği uygun mu? (Is the clearance of the waste room suitable?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Atık atılması kayıtları mevcut mu? (Are there waste discharge records on board?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Kesici/delici tıbbi atık konteyneri var mı? (Are there sharp containers on ship?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 6. Atık kutuları sıkıca kapatılmış mı? (Are the garbage boxes tightly closed?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 7. Havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation system sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 8. Aydınlatma sistemi yeterli mi? (Is the lighting system sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 9. El yıkama bölmeleri mevcut mu? (Are there hand washing stations?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

H-MAKİNA DAİRESİ(ENGINE ROOM)

- | | | | | |
|--|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Temizliği uygun mu? (Is the cleaning suitable?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Aydınlatma sistemi yeterli mi? (Is the lighting sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

I. ATIK SU(SEWAGE WATER)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Atık su atılması kayıtları mevcut mu? (Are there sewage discharge records?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Sintine su atılması kayıtları mevcut mu? (Are there bilge water discharge records?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Tank kapasiteleri yeterli mi? (Are the capacity of the tanks enough?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Boşaltım vanaları kapalı mı? (Are the discharge valves in off position) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Boşaltım hortum ve bağlantıları uygun mu? (Are the discharge hoses and fittings suitable?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

J-BALAST TANKLARI(BALLAST TANKS)

- | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Balast boşaltım sistem kayıtları mevcut mu? (Are there ballast water discharge records?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Tanklarla kayıtlar arasında farklılık var mı? (Is there any difference between the tanks and records?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Kapaklar kapalı mı? (Are the valves in off position?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

K-KARGO VE KARGO BÖLÜMÜ(HOLDS&CARGO)

- | | | | | |
|--|------------|--------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Temizlik prosedür ve kayıtları mevcut mu? (Are there cleaning procedures and records?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Dekontaminasyon ve dezenfeksiyon kayıtları mevcut mu? (Are there decontamination and disinfection records?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 3. Vektör var mı ve mücadelesi yapılıyor mu?(Are there vector control monitoring and treatment records?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 4. Havalandırma sistemi yeterli mi? (Is the ventilation system sufficient?) | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Bozulmuş ürün mevcut mu? (Are there any spoiled products?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 6. Fare koruyucular var mı? (Are there rat guards?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |
| 7. Hava giriş yerlerinde vektör koruyucular var mı? (Are there any vector protectors at the air inlets?) * | EVET (YES) | <input type="checkbox"/> | HAYIR (NO) | <input type="checkbox"/> |

Denetleyen (Inspector)
Adı-Soyadı (Name & Surname)
Tarih (Date)
İmza (Sign)

Denetleyen (Inspector)
Adı-Soyadı (Name & Surname)
Tarih (Date)
İmza (Sign)

*İşaretli maddelerin eksikliği halinde gemi limanda iken tamamlattırılması zorunludur.
(It is obligatory to complete the * marked articles if they are absent when the ship is still on port.)